

ТВОРЧЕСКИЙ ПУТЬ МАО ДУНЯ: 1917 – 1945 гг.

Бронникова Ольга Андреевна,
*студентка направления подготовки
«Востоковедение и африканистика»
ВИ-ШРМИ ДВФУ*



《我永远对自己不满足，我永远“追求”着。我未尝夸大，可是我也不肯妄自菲薄！是这样的心情，使我年复一年，创作不倦》

（«Я всегда буду недоволен собой и всегда буду стремиться к лучшему. Я никогда не завышал свою самооценку, однако и никогда не признавал себя ничтожным! Это такое настроение, которое приводит к тому, что я из года

в год буду творить неустанно»).

Во время прохождения учебной практики в Научной библиотеке ДВФУ моё внимание привлекли редкие издания, в которых освещается творческий путь великого китайского писателя, классика национальной литературы Мао Дуня (1896–1981 гг.). Его творчество вызывает интерес у читателей разных стран своим тематическим и жанровым разнообразием, реалистичным описанием жизни китайского народа, его быта, привычек и обычаев.

Мао Дунь – классик литературы Китая XX века, один из творцов современной китайской литературы, ярко проявивший себя как теоретик, писатель, редактор и организатор. Благодаря его творчеству мы можем увидеть жизнь всех социальных слоёв Китая первой половины XX века. Закономерно, что литературный процесс и общественные явления неотделимы друг от друга, ведь именно в

литературе общество находит отражение своей действительной жизни. Мао Дунь считал, что только та литература имеет право на внимание читателя, которая отражает общественные процессы.

Целью моей работы было познакомиться с биографией



Писатель Мао Дунь

писателя на материале редких книжных изданий из фондов библиотеки ДВФУ, рассмотреть этапы его творческого пути с 1917 по 1945 гг. и проанализировать, в каких условиях он формировался в качестве писателя, сумевшего всесторонне отразить жизнь своих современников.

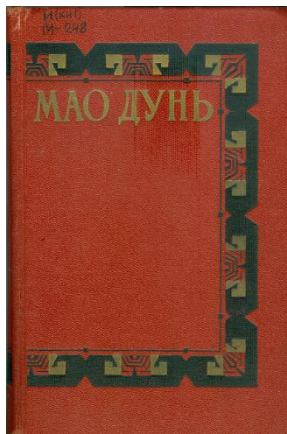
«Мао Дунь» 茅盾 – псевдоним, в переводе означает «Противоречия», настоящее имя писателя – «Шэнь Янь-бин» 沈雁冰. Мао Дунь родился в 1896 году в уездном центре Тунсян, провинции Чжэцзян на юге Китая [2; с. 4].

Отец Мао Дуня – Шэнь Юн-си был очень образованным человеком [3; с. 6]. Врач по профессии, он знал математику, астрономию, географию и физику, а кроме того, Шэнь Юн-си интересовался общественной деятельностью. Будучи патриотом китайской литературы, отец прививал любовь к книгам своим детям. Он хорошо знал старую китайскую классическую литературу. Таким образом, детство Мао Дуня прошло под сильным влиянием образцовой китайской словесности. В домашней библиотеке находились классические китайские романы «Речные заводи», «Путешествие на Запад», «Троецарствие», «Сон в красном тереме» и другие значимые произведения. Так как отец Мао Дуня интересовался и следил за развитием науки в зарубежных странах,

СТУДЕНЧЕСКИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ МЕРИДИАН

в книжной коллекции семьи были также работы Ч. Дарвина, Л. Пастера и Д.И. Менделеева. Либеральные и реформистские взгляды отца сыграли огромную роль в жизни Мао Дуня и нашли отражение в его произведениях: уже в юности писатель осознавал всё несовершенство общественного устройства и необходимость его изменения [2; с. 5].

Мать писателя, как и отец, старалась прививать Мао Дуню любовь к родному слову и заучиванию многих наилучших образцов китайской художественной литературы. Позже Мао Дунь написал в своей биографии: *«Очевидно, в том, что я стал писателем, немножко повинна мать. Она привила любовь к живому слову. Её интерес к человеку как-то передался и мне. При всей своей жадности к книгам мать читала не каждую книгу. Она была*



разборчивой читательницей, полагая, что не все книги воспитывают вкус. Я понимал, что воспринять это качество не просто, – здесь многое зависело и от меня» [1; с. 8].

Будущий писатель с большим удовольствием погружался в чтение китайской литературы, к десяти годам он перечитал уже множество книг, и именно это способствовало воспитанию в нём безграничной любви к родной литературе.

Окончив школу, Мао Дунь учился некоторое время в строительном институте в Нанкине, а в 1914 году поступил на подготовительный факультет Пекинского университета, но из-за отсутствия средств он не смог продолжить учёбу [2; с. 5]. В 19 лет Мао Дунь начал свою трудовую деятельность редактором в крупнейшем в то время китайском издательстве «Шанъуиньшугуань» в Шанхае. Работу редактора он совмещал с самообразованием, читал множество книг и изучал иностранные языки [1; с. 8]. В Шанхае Мао Дунь наблюдал за жизнью простого народа, сталкиваясь каждый день с огромной пропастью между богатыми и бедными. Эти факты

несправедливости и социального неравенства позже стали ключевыми в его будущих работах.

Творчество Мао Дуня исследователи условно разделяют на три важных периода. *Первый этап* творческого пути Мао Дуня охватывает 1917–1927 годы.

С 1917–1920 г. Мао Дунь сотрудничал с шанхайским журналом «Сюэшэн» («Учащийся»), в котором он опубликовал свыше двадцати работ. Как правило, это были оригинальные статьи и обзоры иностранной прессы, а также переводы рассказов и пьес с английского языка [3; с. 11]. Его интересовали вопросы, связанные с проблемами литературы того времени. Были напечатаны его статьи «Толстой и сегодняшняя Россия», «Биографии драматургов нового времени», «Классицизм, романтизм и реализм в литературе». В журнале «Сюэшэн» Мао Дунь опубликовал свою статью, которая называлась «Учащиеся в 1918 году». В ней прослеживаются первые революционно-демократические взгляды писателя [3; с. 36].

В первую очередь писатель обращается к молодежи, так как она, по его мнению, является двигателем прогресса, и на неё ложится вся ответственность за будущее развитие страны. Мао Дунь безоговорочно верил, что у Китая будет светлое будущее, и призывал молодежь не оставаться равнодушным к тем событиям и явлениям, которые происходили в Китае, поэтому в своих первых работах он предстаёт демократом и патриотом.

В 1919 году в стране вспыхнуло, так называемое, «движение 4 мая», которое возникло под влиянием Великой Октябрьской революции в России. Мао Дунь увидел в нём наступление новой эпохи. Писатель стал знакомиться с марксистской литературой, ленинскими работами. Это помогло ему сформировать свою точку зрения и проанализировать явления окружающей действительности [2; с. 5].

В 1921 году Мао Дунь был одним из организаторов литературной группы реалистического направления под названием «Общество изучения литературы», работал редактором. Данное

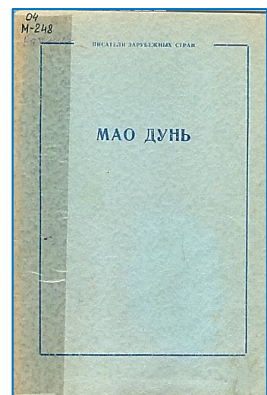
СТУДЕНЧЕСКИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ МЕРИДИАН

общество способствовало выдвижению новых талантов из числа прогрессивной молодежи Китая [1; с. 9].

В 1921 году писатель был автором критических статей, фельетонистом, редактором, но его основная деятельность была связана с переводами статей в журнале «小说月报» «Ежемесячник рассказов». По его мнению, цель литературы заключается в концентрированном выражении человеческой жизни, то есть Мао Дунь считал литературу своего рода наукой, которая изучает человеческую жизнь. [5; с. 396].

Статьи, написанные Мао Дунем в период 1920–1924 гг., можно рассматривать как выражение взглядов и творческих воззрений большинства членов Общества изучения литературы.

Впервые Мао Дунь подробно высказался по теоретическим вопросам китайской литературы в статье «Об определении понятий «новая» и «старая» литература», которая была напечатана в 1920 г. в журнале «Ежемесячник рассказов». Писатель считал, что «новая» литература предназначена для всех людей. Она должна быть написана на общепонятном литературном языке, а глубина её содержания должна считаться главным литературным достоинством [3; с. 17]. В этот же год в журнале «Сяошоюебао» опубликовали его статью «俄国近代文学杂谈 «Заметки о современной русской литературе».



В годы работы в шанхайском журнале Мао Дунь проявил интерес к русской литературе. Несмотря на то, что им было написано относительно немного работ о русской литературе, писатель приложил немало усилий для знакомства китайцев с русской духовной жизнью. Мао Дунь внёс большой вклад в сближение двух народов, в развитие советско-китайской дружбы. Стоит отметить, что благодаря его переводам русской классической литературы, несмотря на то, что количество их было весьма невелико, простой китайский народ мог ближе познакомиться с русским народом, узнать о политических и

общественных явлениях, происходивших в СССР в двадцатые годы XX века, когда основным методом советской литературы утверждался соцреализм. «По книгам советских писателей, – отмечал Мао Дунь, – наши люди учатся жить, бороться и побеждать. Советская литература социалистического реализма служит вдохновляющим примером для китайских писателей...» [4; с. 20]. Писатель неоднократно высказывался о творчестве известных русских писателей, таких как А. Чехов, М. Горький, Л. Толстой. Мао Дунь был восхищён классической русской литературой, обращённой к гуманизму, правдиво отражающей жизнь различных слоёв народа. Китайский литератор писал: «Русская литература из любви и сочувствия рождает стремление преобразовать жизнь, поэтому вся новая литература полна социальными вопросами и идеями социальной революции...» [3; с. 37].

В период революции 1924–1927 годов литератор работал в Национальной революционной армии и редактировал газету «Миньгожибао» в городе Ухань [2; с. 6].

Следует отметить, что в начале творческого пути Мао Дуня произведения известного китайского писателя Лу Синя, который в дальнейшем станет его близким другом и верным соратником, оказали огромное влияние на его мировоззрение и формирование взглядов.

Второй этап в творчестве Мао Дуня связан с периодом Гражданской войны 1927–1936 гг. В начале 1927 года Мао Дунь переехал в Ухань. Это время для писателя было нелёгким. Он всерьёз занялся художественным творчеством. В самые тяжелые дни революции вышла в свет его трилогия «Затмение» (《蚀》; 1927–1928 гг.), состоящая из романов («Разочарование» (《幻灭》; 1927 г.), «Колебания» (《动摇》; 1928 г.) и «Поиски» (《追求》; 1928 г.). В этой трилогии писатель показал китайскую мелкобуржуазную интеллигенцию, её надежды и отчаяние во время революционных событий и Гражданской войны. Он описал три этапа, через которые прошла китайская молодежь в процессе этих

СТУДЕНЧЕСКИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ МЕРИДИАН

страшных событий. Сначала – во время революции – были воодушевления, потом разочарования, затем – в разгар революционной борьбы – колебания. В конце концов им на смену приходит душевное опустошение, нежелание смириться с такой жизнью и поиски пути. Художественная трилогия «Затмение» стала знаменательным событием в истории современной китайской литературы и достойным началом творческого пути Мао Дуня [2; с. 6].

В 1929 г. Мао Дунь написал роман «Радуга» (《虹》). В этом произведении впервые создан замечательный женский образ – мисс Мэй Син-су. Героиня полна революционных мечтаний, радужных надежд. В образе этой девушки писатель стремился показать политический рост и формирование убежденного борца за великое дело раскрепощения своего народа [2; с. 7].

В 1930 году в Китае была образована «Лига левых китайских писателей», в которой Мао Дунь принимал активное участие. «Левая лига» просуществовала шесть лет [2; с.7]. Её писатели придерживались принципа общедоступности, художественности нового типа, правдиво отражающей жизнь всех слоёв населения и национальные проблемы Китая.

В «Левую лигу» входили самые известные в то время литературные деятели, такие как Лу Синь, Мао Дунь, Тянь Хань, Жоу Ши и многие другие. Данная организация занималась издательством прогрессивных литературных журналов «Вэньсюэ» («Литература»), «Бэйдоу» («Большая медведица»), «Хайянь» («Морской берег») и других, способствовала идеям сближения литературы с обществом. Благодаря деятельности этой литературной лиги в Китае появилось множество талантливых писателей. 26 сентября 1931 года в связи с агрессией со стороны японцев писатели «Левой лиги», в том числе и Мао Дунь, выступили с обращением к культурным организациям за их поддержкой в деле борьбы китайского народа. Позже к ним присоединилось Международное объединение революционных писателей, члены которого с неприязнью относились к захватническим действиям японцев [5; с. 410].

В 1932 году вышли в свет повести «Их было трое» (《三人行》) и «Путь» (《路》), рассказы «Лавка Линя» (《林家铺子》), «Вторая глава», «Пустое жильё» и «На речном пароходе» (《波艇》) [2; с. 8].

Большое внимание в своём творчестве Мао Дунь уделял китайской деревне. Такими произведениями, в которых выражается искреннее сочувствие простым труженикам Китая, являются деревенские рассказы «Весенние шелкопряды» (《春蚕》; 1932 г.), «Осенний урожай» (《秋收》; 1933 г.), «Суровая зима» (《残冬》; 1933 г.) [4; с. 415]. В названиях этих рассказов Мао Дунь отразил связь между временами года и традиционной жизнью китайских крестьян.

Уже в ранних произведениях автора стали прослеживаться присущие его художественному творчеству черты. Это, прежде всего, показ социальных явлений того времени, изображение представителей всех социальных слоёв, их характеров, а также отношений людей с окружающим их миром.

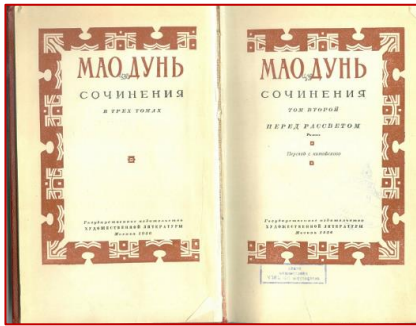
Книги Мао Дуня 20–30-х годов XX века стали своеобразной энциклопедией жизни Китая. Самым выдающимся произведением



стал роман «Перед рассветом» 《子夜》 (1933 г.), написанный в период членства писателя в лиге левых писателей. В самом названии «Цзыэ», означающем ночной час перед рассветом, заложена идея торжества сил света над тьмой гражданской войны. Давая такое название роману, Мао Дунь хотел донести до читателя мысль, что несмотря на тьму и мрак, которые легли на Китай, в любом случае близок приход рассвета, рождение нового дня, а, значит, и новой жизни. В этом романе отражена широкая картина жизни китайского народа в начале тридцатых годов XX века. Широко показаны экономико-политический кризис, в котором на тот момент погрязла страна, жёсткая эксплуатация

СТУДЕНЧЕСКИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ МЕРИДИАН

бедных слоев населения в городе, высокие налоги в деревне, вооружённые восстания крестьян. Писатель обличает общественную систему Китая того времени. *«Мне хотелось, – говорит он, – этим романом зажечь огонёк надежды в сумрачной жизни людей... Борьба была жестокой, и разные настроения были у человека»* [1; с. 20]. Роман «Перед рассветом» – это значительный вклад Мао Дуня в золотой фонд национальной литературы Китая.



Третий этап творчества Мао Дуня охватывает годы японо-китайской войны (1937–1945 гг.). Мао Дунь, будучи патриотом своей страны, с первых же дней антияпонской войны много времени уделял мобилизации литераторов на защиту отечества от японских захватчиков. В 1938 году

была создана Китайская ассоциация работников литературы и искусства по отпору врагу, в делах которой писатель принимал активное участие.

Он много ездил по стране, выступал, пропагандируя патриотическую литературу. *«Нужно воспеть все те силы, которые воспитывают народные массы, которые помогают народу преодолеть трудности жизни во время освободительной войны, и, наоборот, надо бороться с политикой одурачивания народа, выступать против обмана, гнета и агрессии по отношению к народу...»* [1; с. 21].

В первые годы войны Мао Дунь написал «Повесть о первом этапе» (《第一阶段的故事》; 1939 г.). В данном произведении можно увидеть, как появляются новые тенденции в творчестве писателя: сближение художественной литературы с очерковой, локализация повествования во времени и пространстве; тяготение к сюжетам, связанным со значительными событиями, только что пережитыми страной. В это время в произведениях Мао Дуня значительно уменьшается художественный вымысел, писатель вводит под вымышленными именами конкретных и существующих

лиц. Однако новые тенденции представлены не во всех его работах, но, например, в таких, как «Распад» (《腐蚀》; 1941 г.), «Тронуты инеем, листья алеют, словно цветы весной» (《霜叶红似二月花》; 1942 г.) и другие [3; с. 145].

В рассказах «Один день» (《某一天》; 1942 г.), «Вознаграждение», «Новогодняя ночь», писатель изображает гоминдановских чиновников и обличает их, рассказывает о подвигах простых людей, которые не жалеют себя ради защиты своей родины. В этих произведениях можно проследить ярко выраженную ненависть Мао Дуня к произволу гоминдановских властей, «изменникам и капитулянтам» [1; с. 21].

В 1940 г. писатель покинул гоминдановский Китай и уехал в Гонконг из-за преследования властями гоминьдана. Там он продолжил работу над своим новым романом «Распад», который стал наиболее выдающимся произведением Мао Дуня в то время – период военных лет. Роман сыграл важную роль в обществе, усилив ненависть китайского народа к захватчикам и поддерживающей их гоминдановской правящей верхушке.

В 1942 г писатель вернулся на родину и в 1945 году в Чунцине он написал свою первую пьесу «В дни поминок» (《清明前后》). В ней он вновь обличает буржуазное общество с его эгоизмом, цинизмом, ложью, способствующим разорению и обнищанию других [2; с. 11].

В послесловии к пьесе Мао Дунь напишет: *«Я не верю, что когда-нибудь в истории было второе подобное время, исполненное таких противоречий, бесстыдства, подлогов, преступлений. В моем словаре не хватает слов проклятия, пригодных для данного случая»* [2; с. 11].

Мао Дунь, несомненно, является выдающимся писателем, так как в своем творчестве сумел отразить дух противоречивой эпохи и изменений, произошедших в Китае в первой половине XX века. Его произведения отличаются лаконичностью и наглядно показывают повседневный быт китайцев.

СТУДЕНЧЕСКИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ МЕРИДИАН

Свой творческий путь Мао Дунь прошёл в самое тяжёлое для Китая время, и, как настоящий патриот, он не мог не переживать за свою страну и свой народ. Мао Дунь наблюдал настоящее, передавал и анализировал его, становясь летописцем своего времени. Его литература пропитана болью, сочувствием и переживанием за китайский народ. Писатель посвятил своё творчество раскрытию лучших черт народного характера – его стойкости в самые тяжелые времена. Он призывал к сплочению народа Китая против собственных и иностранных угнетателей. Если необходимо глубже узнать жизнь Китая в первой половине XX века, можно обратиться к его произведениям, переведенным на многие языки. Мастер художественного слова, общественный деятель Мао Дунь на сегодняшний день занимает почётное место в китайской классической литературе и навсегда останется в памяти не только своего народа, но и народов других стран.

Эта работа была написана студенткой (ныне выпускницей) ВИ-ШРМИ ДВФУ в 2018 году.

Список литературы

1. Мао Дунь. Сочинения : в 3 т. / Мао Дунь ; пер. с кит. ; [сост., ред. Н. Т. Федоренко]. – М. : Художественная литература, 1956. – С. 7–22.
2. Мао Дунь : био-биографический указатель / [сост. В. В. Кунин ; отв. ред. Л. З. Эйдлин]. – М. : Всесоюзная книжная палата, 1958. – С. 4–11.
3. Сорокин, В. Ф. Творческий путь Мао Дуня / В. Ф. Сорокин. – М. : Восточная литература, 1962. – С. 6–145.
4. Рахманин, О. Из китайских блокнотов. О культуре, традициях, обычаях Китая / О. Рахманин ; [отв. ред. В. Ф. Сорокин]. – М. : Наука, 1982. – С. 20.
5. Н. Федоренко // Проблемы исследования китайской литературы 20-х и 30-х годов) / Н. Федоренко ; [под ред. Б. Л. Рифтина]. – М. : Художественная литература, 1974. – С. 396–420.